

Bežične stereo slušalice

Upute za uporabu

HR

***MDR-RF820RK
MDR-RF850RK***

UPOZORENJE

Kako biste spriječili opasnost od požara ili električkog udara, ne izlažite slušalice kiši li vlazi.

Kako biste spriječili opasnost od požara ili električkog udara, na uređaj ne stavljajte posude ispunjene tekućinom, poput vaza.

Kako biste izbjegli električki udar, ne otvarajte kućište. Popravke povjerite isključivo stručnim osobama.

Nemojte ugrađivati ovaj uređaj u zatvorene prostore, primjerice, police za knjige ili ugradne ormariće.



Sony tvrtka izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama smjernice 1999/5/EC.

Za detalje, molimo pogledajte sljedeći URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Ovaj proizvod je namijenjen za uporabu u sljedećim zemljama.

CEK verzija: Velika Britanija

CED verzija: Njemačka, Švedska, Danska, Finska, Norveška, Belgija, Švicarska, Austrija, Nizozemska, Francuska, Portugal, Italija

Za provjeru verzije, provjerite barkod naljepnicu na vrhu kutije.

Dobro došli!

Zahvaljujemo na odabiru Sony MDR-RF820RK/MDR-RF850RK sustava bežičnih stereo slušalica. Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga za buduću uporabu. Neke osobine sustava su:

- Bežični sustav koji vam omogućuje slušanje programa bez kabela
- Visoka vjernost reprodukcije zvuka
- Kompaktni predajnik s mrežnim adapterom (priložen) omogućuje jednostavno punjenje baterija u slušalicama. Odlaganjem slušalica na predajnik baterije se pune.
- Udobne Circum-aural slušalice uz podešavajuću veličinu
- Funkcija automatskog uključivanja/isključivanja za očuvanje baterija.



Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi.

Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Napomene o prijemu

Ovaj sustav ima signal visoke frekvencije u području od 800 MHz, tako da se kvaliteta prijema može pogoršati, ovisno o okolini. Sljedeći primjeri opisuju uvjete u kojima može doći do smanjenja dometa ili smetnji.

- Unutar zgrade sa armiranim betonom.
- U području sa mnogo metalnih ormarića, itd.
- U području sa mnogo električnih uređaja koji mogu generirati elektromagnetsko polje.
- Predajnik je smješten na metalni instrument.
- U području koje gleda prema prometnici.
- Ako postoje smetnje ili ometajući signali u okolici, zbog radio stanica u kamionima, itd.
- Ako postoje smetnje u okolici zbog sustava za bežičnu komunikaciju uz prometnicu.

Sadržaj

Kako započeti s radom

Provjera isporučenog pribora	4
Punjenje isporučene punjive baterije.....	4
Podršavanje predajnika	7

Rukovanje sustavom

Uporaba slušalice	9
Efektivno područje prijema predajnika	11
Zamjena jastučića za uši.....	11

Dodatne informacije

Mjere opreza.....	12
U slučaju problema.....	12
Tehnički podaci	13

► Kako započeti s radom

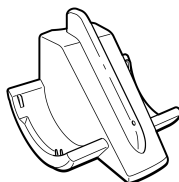
Provjera isporučenog pribora

Prije uporabe slušalice provjerite jeste li primili sljedeći pribor:

- Slušalice (1)



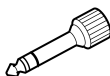
- Predajnik (1)



- AC mrežni adapter (1)



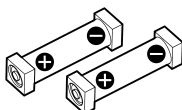
- Univerzalni adapter za priključak (1)
(stereo mini priključak ↔ stereo phono priključak)



- Spojni kabel (1)
(phono utikači ↔ stereo mini utikač), 1 m



- Punjive NiMH baterije (2)



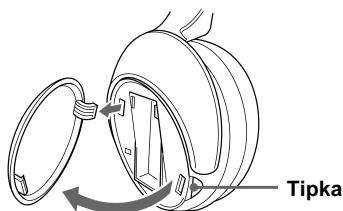
Punjenje isporučene punjive baterije

Isporučena NiMH baterija je prazna, stoga je napunite prije uporabe.

Kako bi napunili slušalice, postavite ih na predajnik.

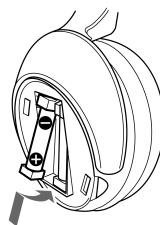
- 1 Pritiskom na tipku otvorite pretinac za bateriju na lijevoj slušalici.**

Pokrov pretinca baterije će se otvoriti.

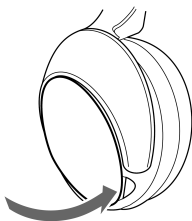


- 2 Umetnite isporučenu NiMH bateriju u baterijski pretinac pazeći na usklađenje oznake ⊕ na bateriji s oznakom ⊕ u pretincu.**

Nemojte koristiti nijednu drugu punjivu bateriju osim isporučene.

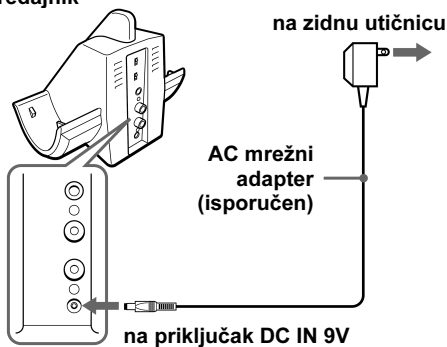


3 Zatvorite baterijski pretinac.



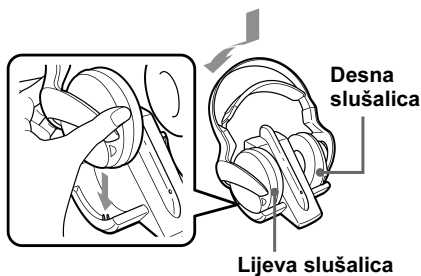
4 Spojite isporučeni AC adapter na predajnik.

Predajnik



5 Postavite slušalice na predajnik tako da kontakt slušalica "sjedne" na pin kontakta predajnika i provjerite svijetli li zeleni indikator punjenja.

Punjenje je završeno nakon približno 16 sati i indikator punjenja se gasi. Kod stavljanja slušalica na predajnik, držite ih ravno, s obje ruke, te lijevu i desnu stranu spustite ravno na predajnik, te ih povucite prema natrag, kao na slici.



Ako indikator ne svijetli zeleno

Provjerite jesu li desna i lijeva slušalica ispravno položene na predajnik. Indikator možda neće svijetliti ako kontakt slušalica ne dodiruje pin kontakt predajnika. Podignite slušalice i ponovo ih postavite na predajnik tako da indikator zasvijetli.

Punjenje baterije nakon uporabe

Nakon uporabe slušalica postavite ih na predajnik. Budući da ugrađeni timer prepoznaje završetak punjenja, nije potrebno skidati slušalice s predajnika nakon punjenja.

Napomene

- Tijekom punjenja baterije predajnik se automatski isključuje.
- Iz sigurnosnih razloga, ovaj sustav je namijenjen punjenju samo isporučene akumulatorske baterije BP-HP550. Obratite pozornost da nije moguće puniti druge vrste punjivih baterija.
- Nije moguće puniti suhu bateriju.
- Ne pokušavajte koristiti isporučenu punjivu bateriju BP-HP550 u drugim komponentama. Ona je namijenjena radu isključivo s ovim sustavom.
- Puniti bateriju pri temperaturi između 0°C i 40°C.

nastavlja se na sljedećoj strani

Vrijeme punjenja i uporabe

Približno vrijeme punjenja	Približno vrijeme uporabe* ¹	
	MDR-RF820RK	MDR-RF850RK
1 h	80 min* ³	75 min* ³
16 h* ²	18 h* ³	15 h* ³

*¹ Pri 1 kHz, izlazna snaga 1 mW + mW

*² Vrijeme potrebno za potpuno punjenje prazne baterije.

*³ Navedeno vrijeme može se razlikovati, ovisno o temperaturi ili uvjetima uporabe.

Uporaba slušalica sa suhom baterijom (nije dio isporuke)

Za napajanje slušalica moguće je koristiti i komercijalno nabavljivu (AAA) suhe bateriju. Umetnite bateriju na isti način kao u koracima 1 do 3 u poglavlju "Punjenje isporučene punjive baterije".

Kad stavite suhu bateriju, funkcija punjenja se ne aktivira.

Vrijeme punjenja i uporabe

(Korištenje Sony alkalnih baterija LR03/AM-4(N))

Baterija	Približno vrijeme uporabe* ¹
MDR-RF820RK	28 h* ²
MDR-RF850RK	24 h* ²

*¹ Pri 1 kHz, izlazna snaga 1 mW + mW

*² Navedeno vrijeme može se razlikovati, ovisno o temperaturi ili uvjetima uporabe.

Napomene o baterijama

- Nemojte puniti suhu bateriju.
- Nemojte nositi bateriju zajedno s kovanicama ili drugim metalnim predmetima. Ako negativni baterijski kontakti slučajno dođu u kontakt s metalnim predmetima, može doći do zagrijavanja baterije.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, izvadite bateriju kako bi izbjegli opasnost od istjecanja elektrolita ili korozije.

Provjera preostalog napona baterije

Povucite samopodešavajući remen, te provjerite indikator uključjenja na gornjem dijelu desne slušalice. Ako indikator svijetli crveno, baterije su još upotrebljive.

Napunite baterije ili stavite nove suhe baterije ako indikator slabije svijetli, ili zvuk postane izobličen ili pun šuma.

Napomena

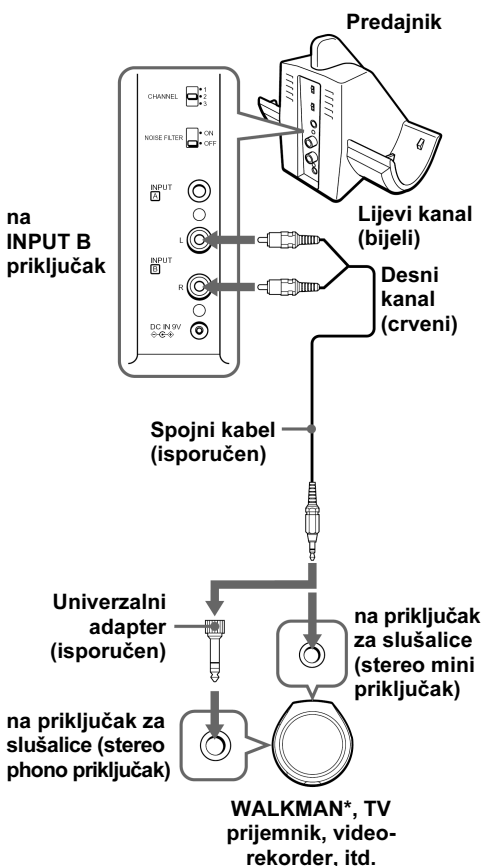
Punjivu Nikl-metal-hidrid bateriju treba zamijeniti novom kad joj radni vijek padne na polovicu nakon punjenja. Punjive baterije tipa BP-HP550 nisu komercijalno nabavljive. Moguće ih je naručiti u trgovini gdje ste nabavili ovaj uređaj, ili kod najbližeg Sony dobavljača.

Podešavanje predajnika

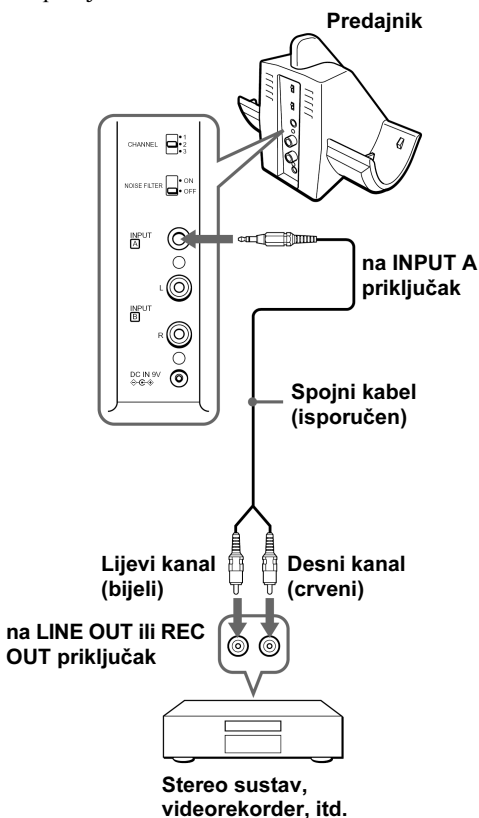
1 Spojite predajnik na audio/video komponente.

Odaberite metodu ovisno o izlaznom priključku AV komponente koju koristite.

A Kod spajanja na priključak za slušalice



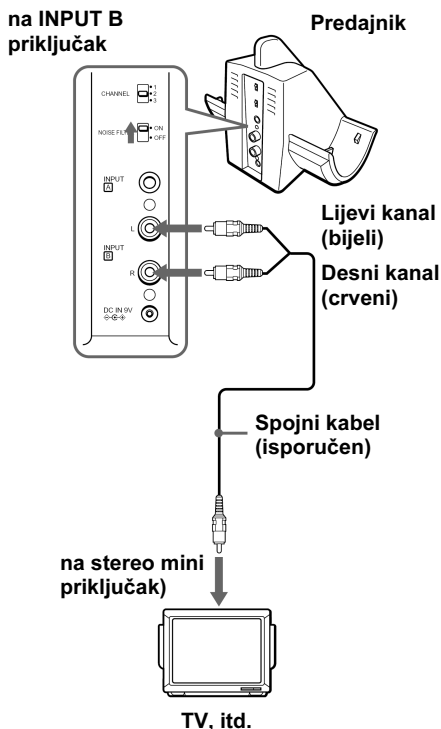
B Kod spajanja na LINE OUT ili REC OUT priključak



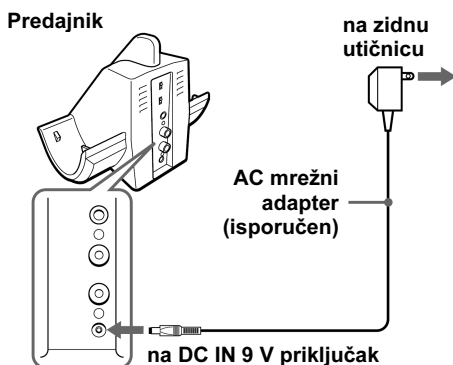
* WALKMAN je registrirani zaštitni znak Sony Corporation koji se koristi za stereo proizvode sa slušalicama.

nastavlja se na sljedećoj stranici

- © Kod spajanja na TV, itd.
 U slučaju smetnji kod spajanja predajnika na TV ili videorekorder, postavite NOISE FILTER u položaj ON.



2 Spojite isporučeni AC adapter na predajnik.



Napomene

- Koristite samo priloženi mrežni adapter. Ne koristite drugi tip adaptera.



Polaritet priključka

- Ako spojeni uređaj ima AVLS (Automatic Volume Limiter System) funkciju, isključite ju kod korištenja predajnika. U suprotnom, bit će potrebno pojačati glasnoću slušalica, što će povećati šum.

Napomene

- Ako spojite predajnik na LINE OUT ili REC OUT priključke audio izvora, poput MD ili CD uređaja, ne uključujte NOISE FILTER, jer će glasnoća biti limitirana.
- NOISE FILTER prekidač je uključen samo u slučaju spajanja prema ilustraciji (A) na stranici 7 i (C). Na ilustraciji (B), prekidač neće biti u funkciji.
- Ako je predajnik smješten u blizini TV prijemnika, može doći do smetnji.
 U tom slučaju, postavite predajnik dalje od TV prijemnika.

► Rukovanje sustavom

Uporaba slušalica

Prije uporabe

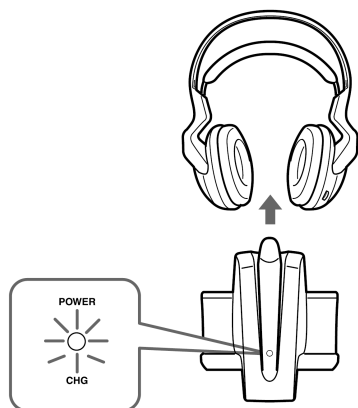
Kako bi spriječili oštećivanje sluha, prvo smanjite glasnoću.

1 Uključite audio/video opremu spoenu na predajnik.

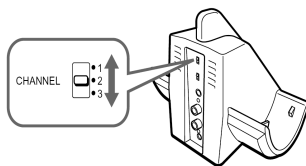
Prilikom prijema audio signala, predajnik se automatski uključuje i infracrveni emiteri svijetle, ali su isključeni tijekom punjenja baterije. Ako je predajnik spojen na priključak za slušalice, pojačajte glasnoću spojene komponente što je više moguće, ali ne toliko jako da zvuk postane izobličen.

2 Skinite slušalice sa predajnika.

Kontrolni indikator na gornjem dijelu desne slušalice svijetli crveno.



3 Odaberite radio frekvenciju CHANNEL prekidačem za odabir.



4 Stavite slušalice.

Indikator uključjenja u gornjem dijelu desne slušalice će svijetliti crveno. Svakako stavite desnu slušalicu (R) na desno uho, a lijevu slušalicu (L) na lijevo uho. Držite slušalice vertikalno na glavi, tako da funkcija automatskog uključjenja bude uključena.

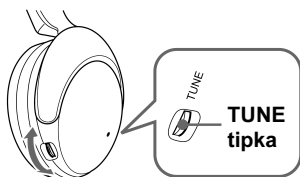


nastavlja se na sljedećoj stranici

5 Pojačajte glasnoću do neke umjerene razine tipkom VOL.

Ⓐ MDR-RF850RK

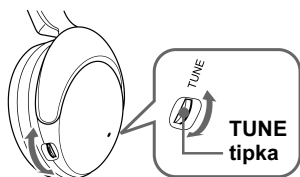
Kratko pritisnite tipku TUNE za automatsko ugađanje slušalica. Ako ne primete čisti audio signal, pritisnite tipku još jednom.



VOL kontrola

Ⓑ MDR-RF820RK

Ugodite slušalice na frekvenciju predajnika TUNE kontrolom, dok ne čujete audio signal glasno i čisto.



VOL kontrola

Izvedite korake 3 i 5 iz gornjeg procesa, dok se prijem ne popravi.

Slanje RF signala s predajnika

Predajnik automatski šalje RF signal kad detektira audio signal sa spojenog uređaja. Ako predajnik ne detektira audio signal duže od 1 minute, prestat će sa slanjem RF signala, a indikator uključenja će se isključiti.

Kad predajnik ponovo primi audio signal, početak će slati RF signal, a indikator uključenja će ponovo svijetliti crveno.

Ako je audio signal vrlo slab, predajnik neće slati RF signal. Ako je predajnik spojen na priključak slušalica, provjerite da li je glasnoća spojenog uređaja podešena na 5 - 6 ili više. Možda nećete čuti početak zvuka na slušalicama kad predajnik počne sa slanjem RF signala, nakon detekcije audio signala.

Slušalice se automatski isključuju nakon skidanja

- Funkcija automatskog uključenja/isključenja

Ne podižite samopodešavajuću vrpцу kad ne koristite slušalice, jer će doći do potrošnje baterija.



Napomene

- Ako se čuje šum, približite se predajniku.
- Ako isključite mrežni adapter iz predajnika prije skidanja slušalica, možda ćete čuti šum.

Efektivno područje prijema predajnika

Optimalna udaljenost je do 100 m, bez smetnji u prijemu. Međutim, udaljenost može varirati ovisno o okolini. Ako sustav prima smetnje kod korištenja unutar ove udaljenosti, smanjite udaljenost između predajnika i slušalica, ili odaberite drugi kanal.

Napomene

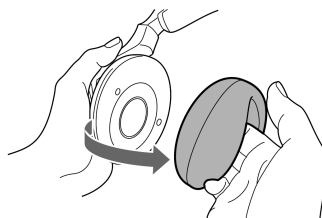
- Kad koristite slušalice unutar gore navedenog područja, predajnik možete postaviti u bilo kojem smjeru u odnosu na slušatelja.
- Čak i u dometu prijema signala, postoje neka mjesta (mrtve točke) gdje prijem RF signala nije moguć. To je karakteristika RF signala, te nije kvar. Malim pomacima predajnika, lokaciju mrtve točke je moguće promijeniti.

Zamjena jastučića za uši

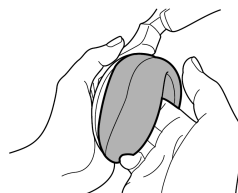
Jastučići za uši mogu se zamijeniti. Ako se zaprljaju ili istroše, zamijenite ih kao na donjoj slici.

Jastučići nisu komercijalno nabavljivi. Možete ih naručiti u trgovini u kojoj ste kupili sustav ili kod najbližeg *dealera* Sony opremom.

1 Skinite stari jastučić sa slušalice povlačenjem sa utora na slušalici.



2 Navucite novi jastučić na slušalicu, te umetnite rub u utor, kao na ilustraciji.



Provjerite da li je čitav rub jastučića umetnut u utor.

Mjere opreza

- Ako duže vrijeme nećete koristiti predajnik, odspojite AC adapter iz utičnice i izvadite bateriju kako bi izbjegli štetu uslijed istjecanja elektrolita i korozije.
- Ne ostavljajte sustav na mjestima izloženim izravnom suncu, vrućini ili vlazi.

Napomene o slušalicama i sprječavanje oštećenja sluha

Pri uporabi slušalica nemojte jako pojačavati zvuk. Liječnici ne savjetuju neprekidno, glasno ili predugo slušanje. Osjetite li da Vam zvoni u ušima, smanjite glasnoću ili isključite uređaj.

Briga za druge

Nemojte pretjerano pojačavati glasnoću. Tako možete čuti vanjske zvukove i ujedno biti obzirni prema osobama koje Vas okružuju.

Imate li pitanja ili problema u svezi sa sustavom koji nisu spomenuti u ovom priručniku, obratite se najbližem Sony prodavatelju.

Ako je potreban popravak, ne zaboravite ponijeti slušalice i predajnik.

U slučaju problema

Problem	Rješenje
Nema zvuka/ prigušen zvuk	Provjerite priključak audio/video opreme ili AC adaptera.
	Provjerite je li oprema spojena na predajnik uključena.
	Ako je predajnik spojen na priključak za slušalice, pojačajte glasnoću audio/video opreme spojene na predajnik.
	MDR-RF820RK: Promijenite radio frekvenciju CHANNEL izbornikom na predajniku, te ugodite slušalice TUNE kontrolom.
	MDR-RF850RK: Promijenite radio frekvenciju CHANNEL izbornikom na predajniku, te ponovo pritisnite tipku TUNE.
	Zvuk je isključen. Koristite slušalice u blizini predajnika.
Kontrolni indikator slušalica je zatamnjen, trepće ili je isključen.	• Napunite bateriju ako je slaba ili zamijenite suhu bateriju novom. Ako je nakon punjenja baterije indikator još uvijek isključen, odnesite slušalice Sony prodavatelju na zamjenu.
	Ako ste spojili predajnik na LINE OUT ili REC OUT priključak audio izvora, provjerite da li je NOISE FILTER prekidač u položaju OFF.
	Provjerite da li je NOISE FILTER prekidač u položaju ON ili OFF (ako se prekidač zaglavi između ta dva položaja, zvuk će biti isključen).

Problem	Rješenje
Izobličenje	<p>Ako je predajnik spojen na priključak za slušalice, smanjite glasnoću audio/video komponente spojene na predajnik.</p> <hr/> <p>Promijenite radio frekvenciju CHANNEL izbornikom na predajniku.</p> <hr/> <p>Kontrolni indikator slušalica je zatamnjen, trepće ili je isključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Napunite bateriju ako je slaba ili zamijenite suhu bateriju novom. Ako je nakon punjenja baterije indikator još uvijek isključen, odnesite slušalice Sony prodavatelju na zamjenu. <hr/> <p>Ako ste spojili predajnik na LINE OUT ili REC OUT priključak audio izvora, provjerite da li je NOISE FILTER prekidač u položaju OFF.</p>
Jaka pozadinska buka	<p>Približite se predajniku. Što se više udaljavate od predajnika, bit će sve više šumova.</p> <hr/> <p>Ako je predajnik spojen na priključak za slušalice, pojačajte glasnoću audio/video komponente spojene na predajnik.</p> <hr/> <p>MDR-RF820RK: Promijenite radio frekvenciju CHANNEL izbornikom na predajniku, te ugodite slušalice TUNE kontrolom.</p> <p>MDR-RF850RK: Promijenite radio frekvenciju CHANNEL izbornikom na predajniku, te ponovo pritisnite tipku TUNE.</p> <hr/> <p>Kontrolni indikator slušalica je zatamnjen, trepće ili je isključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Napunite bateriju ako je slaba ili zamijenite suhu bateriju novom. Ako je nakon punjenja baterije indikator još uvijek isključen, odnesite slušalice Sony prodavatelju na zamjenu. <hr/> <p>Ako ste spojili predajnik na LINE OUT ili REC OUT priključak audio izvora, provjerite da li je NOISE FILTER prekidač u položaju OFF.</p>

Tehnički podaci

Općenito

Prijenosna frekvencija	863,5 - 864,5 MHz
Kanal	Ch1, Ch2, Ch3
Modulacija	FM stereo
Frekvencijski odziv	MDR-RF820R: 20 - 20,000 Hz MDR-RF850R: 10 - 20,000 Hz

Predajnik TMR-RF850R

Izvor napajanja	DC IN 9 V: priloženi mrežni adapter
Audio izlaz	Phono priključci/stereo mini priključak
Dimenzije	Približno 133 x 124 x 136 mm (š/v/d)
Masa	Približno 195 g

Slušalice MDR-RF820R, MDR-RF850R

Izvor napajanja	Isporučena punjiva NiMH baterija BP-HP550 ili komercijalno nabavljiva (AAA) suha baterija
Masa	Približno 270 g s baterijom

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjenama bez prethodne najave.